

Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение  
«Южно-Уральский государственный колледж»  
Кыштымский филиал

УТВЕРЖДАЮ:

Руководитель Кыштымского филиала

\_\_\_\_\_ /М. Л. Еремина

«07» июня 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (нем.)**  
по специальности среднего профессионального образования  
15.02.16 Технология машиностроения  
*Квалификация - техник - технолог*

2023

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования и примерной программы по специальности 15.02.16 Технология машиностроения; укрупнённой группы специальностей 15.00.00 Технология машиностроения.

Организация-разработчик примерной программы: Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение города Москвы «Московский государственный образовательный комплекс»

Организация-разработчик рабочей программы: Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Южно-Уральский государственный колледж» Кыштымский филиал

Разработчик: Медведева Я.В., преподаватель высшей категории.

Рассмотрена и одобрена на заседании ПЦК «ТСиМ»

Председатель ПЦК: Базурова М.В.

Протокол № 10 от «05» июня 2023 г.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>3</b>
<b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>5</b>
<b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>14</b>
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>15</b>

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

## 1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью социально-гуманитарного цикла примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 15.02.16 Технология машиностроения.

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК.01, ОК.02, ОК.09.

## 1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания:

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК.01 ОК.02 ОК.03 ОК.09	вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения; сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.; понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения; читать чертежи и техническую документацию на немецком языке; называть на немецком языке инструменты, оборудование, оснастку, приспособления, станки, используемые при выполнении профессиональной деятельности; применять профессионально-ориентированную лексику при выполнении профессиональной деятельности; - устанавливать межличностное общение между профессионалами разных стран; - самостоятельно	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) немецкого профессионально-ориентированного текста; лексический и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений и др.; основы разговорной речи на немецком языке; профессиональные термины и определения для чтения чертежей, инструкций, нормативной документации

	совершенствовать устную и письменную профессионально-ориентированную речь, пополнять словарный запас	
--	--	--

## **2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы**

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем в часах</b>
<b>Объем образовательной программы учебной дисциплины</b>	<b>170</b>
<b>в т.ч. в форме практической подготовки</b>	<b>90</b>
в т.ч.:	
теоретическое обучение	-
лабораторные работы и практические занятия	168
<b>Промежуточная аттестация (зачет)</b>	<b>2</b>

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем, ак. ч / в том числе в форме практической подготовки, ак. ч	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
<b>Раздел 1. Специальность ТОП-50 Специалист по технологии машиностроения</b>		<b>64/12</b>	
<b>Тема 1.1. Я и моя специальность</b>	<b>Содержание учебного материала</b>		<b>ОК.01, ОК.02, ОК.03, ОК.09</b>
	1. Современный мир специальностей. Проблемы выбора будущей специальности.		
	2. Немецкий язык-язык международного общения в современном мире и его необходимость для развития профессиональной квалификации.		
	3. Представление себя в специальности. Саморазвитие в специальности: продолжение образования, повышение рабочей квалификации.		
	<b>Практические занятия</b>	<b>18</b>	
	1. Современный мир специальностей. Чтение и перевод текстов и диалогов по теме: «Я и моя специальность».	4	
	2. Немецкий язык - язык международного общения в современном мире и его необходимость для развития профессиональной квалификации.	4	
	3. Представление себя в специальности. Саморазвитие в специальности: продолжение образования, повышение рабочей квалификации.	6	
	4. Сообщение «Почему я выбрал специальность «Специалист по технологии машиностроения»».	4	
	<b>Практическая подготовка</b>	<b>4</b>	
	Самостоятельная работа обучающихся: Эссе «Хочу учиться – хочу быть профессионалом»	-	
	<b>Содержание учебного материала</b>		<b>ОК.01, ОК.02, ОК.03, ОК.09</b>
	1. Диалог этикетного характера, диалог-расспрос: построение диалога, применение в ситуациях официального и неофициального общения.		

<b>Тема 1.2.</b> <b>Диалог-общение</b>	2. Диалог-побуждение к действию, диалог-обмен информацией: построение диалога, применение в различных ситуациях профессионального общения.		
	3. Диалоги смешанного типа, включающие в себя элементы разных типов диалогов: построение диалога, применение в различных ситуациях профессионального и социального общения.		
	<b>Практические занятия</b>	<b>16</b>	
	1. Беседа/дискуссия на тему: «Немецкий язык в профессиональном общении».	4	
	2. Диалог этикетного характера, диалог-расспрос.	4	
	3. Диалог-побуждение к действию, диалог-обмен информацией.	4	
	4. Диалоги смешанного типа, включающие в себя элементы разных типов диалогов.	4	
	<b>Практическая подготовка</b>	<b>4</b>	
	Самостоятельная работа обучающихся: Составить устно рассказ о себе, своем окружении, своих планах (объем 12-15 фраз)	-	
<b>Тема 1.3.</b> <b>Изучение истории и культурных особенностей Германии и немецкоговорящих стран</b>	<b>Содержание учебного материала</b>		<b>ОК.01, ОК.02, ОК.03, ОК.09</b>
	1. Географическое положение страны, природные особенности, климат, экология.		
	2. Государственное устройство, правовые институты, этнический состав и религиозные особенности страны.		
	3. Культурные и национальные традиции, искусство, обычаи и праздники.		
	4. Научно-технический прогресс, общественная жизнь страны, образ жизни людей. Известные русские ученые, имеющие тесные связи с немецкой культурой.		
	5. Ценностные ориентиры молодежи. Досуг молодежи, спорт. Возможности получения профессионального образования.		
	6. Отдых, туризм, культурные достопримечательности страны.		
	<b>Практические занятия</b>	<b>30</b>	
	1. Географическое положение страны, природные особенности, климат, экология.	4	
	2. Государственное устройство, правовые институты, этнический состав и религиозные особенности страны.	4	
	3. Культурные и национальные традиции, искусство, обычаи и праздники.	4	



	4. Научно-технический прогресс, общественная жизнь страны, образ жизни людей. Известные русские ученые, имеющие тесные связи с немецкой культурой.	6	
	5. Ценностные ориентиры молодежи. Досуг молодежи, спорт. Возможности получения профессионального образования.	4	
	6. Отдых, туризм, культурные достопримечательности страны	4	
	7. Прослушивание аудиотекстов по теме: «Машиностроение». Выбрать из аудиотекстов информацию о возможностях получения профессионального образования в стране и составить сообщение (объем 12-15 фраз)	4	
	<b>Практическая подготовка</b>	<b>4</b>	
	Самостоятельная работа обучающихся: Прочитать научно-популярные заметки об общественной жизни страны, подготовиться к устному пересказу.	-	
<b>Раздел 2. Профессиональная терминология на иностранном языке</b>		<b>66/66</b>	
<b>Тема 2.1.</b> <b>Чертежи и техническая документация</b>	<b>Содержание учебного материала</b>		<b>ОК.01, ОК.02, ОК.03, ОК.09</b>
	1. Чертежи. Формат. Основная надпись. Типы линий чертежа. Общие правила нанесения размеров на чертежах.		
	2. Стандартные масштабы чертежей. Инструменты и материалы для черчения		
	3. Геометрические построения на плоскости. Сечения и разрезы.		
	4. Проекционные изображения на чертежах.		
	5. Спецификация и маркировка элементов слесарного изделия на чертеже.		
	6. Технологические карты: виды, назначение. Применение технологических карт при изготовлении и сборке слесарного изделия.		
	7. ГОСТ, СНИП, ЕСКД, ТУ (технические условия), ТО (техническое описание) и другие нормативные документы, необходимые при изготовлении и сборке слесарных изделий.		
	<b>Практические занятия</b>	<b>32</b>	
	1. Чертежи. Формат. Основная надпись. Типы линий чертежа. Общие правила нанесения размеров на чертежах.	4	
	2. Стандартные масштабы чертежей. Инструменты и материалы для черчения	4	
	3. Геометрические построения на плоскости. Сечения и разрезы.	4	
	4. Проекционные изображения на чертежах.	4	
	5. Спецификация и маркировка элементов слесарного изделия на чертеже.	4	

	6. Технологические карты: виды, назначение. Применение технологических карт при изготовлении и сборке слесарного изделия.	4	
	7. ГОСТ, СНИП, ЕСКД, ТУ (технические условия), ТО (техническое описание) и другие нормативные документы, необходимые при изготовлении и сборке слесарных изделий.	4	
	8. Чтение и перевод технологических карт на изготовление слесарных изделий.	4	
	<b>Практическая подготовка</b>	<b>32</b>	
	Самостоятельная работа обучающихся: Заучивание слов и выражений по теме: «Чертежи и техническая документация», подготовка к устному опросу.	-	
<b>Тема 2. 2. Инструменты, оборудование, приспособления станки</b>	<b>Содержание учебного материала</b>		<b>ОК.01, ОК.02, ОК.03, ОК.09</b>
	1. Основной и вспомогательный слесарный инструмент.		
	2. Контрольно-измерительный инструмент.		
	3. Абразивные инструменты (материалы).		
	4. Ручной электрифицированный инструмент и электрические машины.		
	5. Приспособления и машины для механической обработки металла.		
	6. Металлорежущие станки: сверлильные, шлифовальные, доводочные, фрезерные, распиловочные, притирочные.		
	<b>Практические занятия:</b>	<b>18</b>	
	1. Основной и вспомогательный слесарный инструмент.	2	
	2. Контрольно-измерительный инструмент.	2	
	3. Абразивные инструменты (материалы).	2	
	4. Ручной электрифицированный инструмент и электрические машины.	2	
	5. Приспособления и машины для механической обработки металла.	2	
	6. Металлорежущие станки: сверлильные, шлифовальные, доводочные, фрезерные, распиловочные, притирочные.	4	
	7. Чтение и перевод технических текстов по теме: «Инструменты, оборудование, станки».	4	
	<b>Практическая подготовка</b>	<b>18</b>	
	Самостоятельная работа обучающихся: Заучивание слов и выражений по теме: «Инструменты, оборудование, станки», подготовка к устному опросу.	-	
	<b>Содержание учебного материала</b>		

<b>Тема 2. 3. Основные операции при изготовлении слесарных изделий</b>	1. Организация рабочего места слесаря, основные требования безопасности труда, требования к спецодежде, индивидуальным средствам защиты.		<b>ОК.01, ОК.02, ОК.03, ОК.09</b>
	2. Расчеты и геометрические построения для последующей обработки слесарных деталей.		
	3. Технология слесарной обработки деталей: разметка, рубка, правка, гибка, резка, опилование, сверление, зенкование, зенкерование и развертывание отверстий, нарезание резьбы, клепка, пайка.		
	4. Механическая обработка металлов на металлорежущих станках.		
	<b>Практические занятия</b>	<b>16</b>	
	1. Организация рабочего места слесаря, основные требования безопасности труда, требования к спецодежде, индивидуальным средствам защиты.	4	
	2. Расчеты и геометрические построения для последующей обработки слесарных деталей.	2	
	3. Технология слесарной обработки деталей: разметка, рубка, правка, гибка, резка, опилование, сверление, зенкование, зенкерование и развертывание отверстий, нарезание резьбы, клепка, пайка.	4	
	4. Механическая обработка металлов на металлорежущих станках.	4	
	5. Составить и перевести текст по теме: «Основные операции при изготовлении слесарных изделий».	2	
	<b>Практическая подготовка</b>	<b>16</b>	
	Самостоятельная работа обучающихся: Описать организацию рабочего места слесаря (18-20 предложений)	-	
<b>Раздел 3. Решение стандартных и нестандартных профессиональных ситуаций</b>		<b>40/12</b>	
<b>Тема 3.1. Профессиональные ситуации и задачи</b>	<b>Содержание учебного материала</b>		<b>ОК.01, ОК.02, ОК.03, ОК.09</b>
	1. Способы (методы, ситуации) выхода из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации		
	2. Решение профессиональной ситуации или задачи с использованием потенциального словаря интернациональной лексики		
	3. Формулировка задачи и/или сложной профессиональной ситуации, возникающей при сборке, наладке, обслуживанию, ремонту манипуляторов и промышленных роботов		
	<b>Практические занятия</b>	<b>14</b>	

	1. Способы (методы, ситуации) выхода из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации.	2	
	2. Решение профессиональной ситуации или задачи с использованием потенциального словаря интернациональной лексики.	4	
	3. Формулировка задачи и/или сложной профессиональной ситуации, возникающей при сборке, наладке, обслуживанию, ремонту манипуляторов и промышленных роботов.	4	
	4. Описать устно решение нестандартных профессиональных ситуаций: - Представленная технологическая карта не соответствует технологическому заданию. - Рабочее место не соответствует требованиям охраны труда: обосновать несоответствие через диалог-побуждение к действию.	4	
	<b>Практическая подготовка</b>	<b>4</b>	
	Самостоятельная работа обучающихся: Составить устный диалог-расспрос: «Соответствие рабочего чертежа техническому заданию»	-	
<b>Тема 3.2</b> <b>Профессиональное</b> <b>саморазвитие</b>	<b>Содержание учебного материала</b>		<b>ОК.01, ОК.02,</b> <b>ОК.03, ОК.09</b>
	1. Участие в движении «Молодые профессионалы» (WSR)		
	2. Содержание компетенций WSR «Обработка листового металла», «Полимеханика», повышение профессионализма в результате подготовки и выполнения конкурсного задания		
	3. Самостоятельное совершенствование устной и письменной профессионально-ориентированной речи, пополнение словарного запаса (лексического и грамматического минимума) необходимого для чтения и перевода (со словарем) немецкого профессионально-ориентированного текста		
	4. Профессиональный рост, пути саморазвития и самосовершенствования в профессиональной деятельности		
	<b>Практические занятия</b>	<b>24</b>	
	1. Участие в движении «Молодые профессионалы» (WSR)	4	
	2. Содержание компетенций WSR «Обработка листового металла», «Полимеханика», повышение профессионализма в результате подготовки и выполнения конкурсного задания	6	
	3. Самостоятельное совершенствование устной и письменной	6	

	профессионально-ориентированной речи, пополнение словарного запаса (лексического и грамматического минимума) необходимого для чтения и перевода (со словарем) английского профессионально-ориентированного текста		
	4. Профессиональный рост, пути саморазвития и самосовершенствования в профессиональной деятельности	4	
	5. Грамматический диктант по темам учебной дисциплины. Письменный перевод практико-ориентированного текста.	4	
	<b>Практическая подготовка</b>	<b>8</b>	
	Самостоятельная работа обучающихся: Подготовить в устной форме самопрезентацию: «Мои профессиональные достижения и успехи»	-	
Промежуточная аттестация (зачет)		<b>2</b>	
Всего:		<b>170</b>	

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:**

Кабинет «Иностранного языка в профессиональной деятельности», оснащенный оборудованием: рабочее место преподавателя; рабочие места для обучающихся; комплект нормативных документов; комплект учебно-наглядных пособий «Немецкий язык в профессиональной деятельности»; учебно-методический комплекс дисциплины; электронные образовательные ресурсы по немецкому языку; инструкции к оборудованию, правила и регламенты профессиональной деятельности; техническими средствами: переносное мультимедийное оборудование, проектор (или мультимедийная доска); персональные компьютеры с подключением в сеть.

#### **3.2. Информационное обеспечение реализации программы**

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы для использования в образовательном процессе. При формировании библиотечного фонда образовательной организацией выбирается не менее одного издания из перечисленных ниже печатных и (или) электронных изданий в качестве основного, при этом список может быть дополнен другими изданиями.

##### **3.2.1. Основные печатные издания**

1. Бажуткина, Н. В. Немецкий язык для колледжей : учебное пособие / Н. В. Бажуткина. — Ростов-на-Дону : Феникс, 2022. — 255 с. — ISBN 978-5-222-35377-6.
2. Басова, Н. В., Немецкий язык для колледжей = Deutsch für Colleges : учебник / Н. В. Басова, Т. Г. Коноплева. — Москва : КноРус, 2021. — 346 с. — ISBN 978-5-406-04030-0.

##### **3.2.2. Основные электронные издания**

1. Бажуткина, Н. В. Немецкий язык для колледжей : учебное пособие / Н. В. Бажуткина. — Ростов-на-Дону : Феникс, 2022. — 255 с. — ISBN 978-5-222-35377-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/225623> (дата обращения: 28.04.2023).
2. Басова, Н. В., Немецкий язык для колледжей = Deutsch für Colleges : учебник / Н. В. Басова, Т. Г. Коноплева. — Москва : КноРус, 2021. — 346 с. — ISBN 978-5-406-04030-0. — URL: <https://book.ru/book/936638> (дата обращения: 28.04.2023).

##### **3.2.3. Дополнительные источники**

1. Коноплева, Т. Г., Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь : учебное пособие / Т. Г. Коноплева. — Москва : КноРус, 2024. — 93 с. — ISBN 978-5-406-12106-1. — URL: <https://book.ru/book/950706> (дата обращения: 28.04.2023). — Текст : электронный.

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<p><b>Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) немецкого профессионально-ориентированного текста;</li> <li>- лексический и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений и др.;</li> <li>- основы разговорной речи на немецком языке;</li> <li>- профессиональные термины и определения для чтения чертежей, инструкций, нормативной документации</li> </ul> <p><b>Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения;</li> <li>- сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.;</li> <li>- понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения;</li> <li>- читать чертежи и техническую документацию</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ведет диалог на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения в рамках учебно-трудовой деятельности в условиях дефицита языковых средств;</li> <li>- заполняет необходимые официальные документы и сообщает о себе сведения в рамках профессионального общения;</li> <li>- ориентируется относительно полно в высказываниях на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения;</li> <li>- читает чертежи и техническую документацию на немецком языке в соответствии с условными обозначениями, правилами изображения, надписями, особенностями, отраженными в нормативных технических документах;</li> <li>- называет на немецком языке инструменты, приспособления, материалы, оборудование, необходимые при выполнении профессиональной деятельности;</li> <li>- устанавливает межличностное общение между участниками движения WS разных стран в официальных и неофициальных ситуациях с использованием потенциального словаря интернациональной лексики;</li> <li>- предъявляет повышенный уровень владения устной и письменной практико-ориентированной речью</li> </ul>	<p>Экспертное наблюдение и оценивание выполнения индивидуальных и групповых заданий (в том числе в письменной форме)</p> <p>Текущий контроль в форме беседы</p> <p>Решение ситуационных задач</p> <p>Устный опрос</p> <p>Тестирование</p> <p>Оценка выполнения практического задания</p> <p>Подготовка и выступление с сообщением, докладом и/или презентацией</p> <p>Подготовка реферата по темам дисциплины</p>

<p>на немецком языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- называть на немецком языке инструменты, оборудование, оснастку, приспособления, станки, используемые при выполнении профессиональной деятельности;</li> <li>- применять профессионально-ориентированную лексику при выполнении профессиональной деятельности;</li> <li>- устанавливать межличностное общение между участниками движения WS разных стран;</li> <li>- самостоятельно совершенствовать устную и письменную профессионально-ориентированную речь, пополнять словарный запас</li> </ul>		
---	--	--